

# Guía de referencia rápida para el software de control PC-SOFT PX8/10 SE

## 1.- Instalación del software



El fichero de instalación de software se suministra en un **CD-ROM** junto al equipo. Antes de proceder a la instalación del programa lea las siguientes instrucciones. En caso de duda póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica.

1. Introduzca el **CD** de instalación en la unidad **CD-ROM** de su ordenador.
2. Haga doble clic sobre el fichero "**Setup.exe**" que se encuentra en la carpeta "**SOFTWARE**" del **CD-ROM**.
3. Se iniciará el asistente de instalación que le guiará durante el proceso.
4. El programa de instalación crea, por defecto, un directorio en **C:\Archivos de programa\PROMAX\PROMAX 8-10 SE** donde copia los ficheros de la aplicación. También crea un icono de acceso directo al programa en el escritorio.
5. Para ejecutar el programa haga doble clic sobre el icono de acceso directo




que se encuentra en el escritorio.

## 2.- Inicio del programa


- 1.- Conecte el instrumento **PROMAX** a un puerto serie (COM) de su ordenador. Para ello utilice el cable de comunicación **CC-209** de **PROMAX**.
- 2.- Encienda el instrumento **PROMAX**.
- 3.- Ejecute el programa haciendo doble clic sobre el icono  del escritorio. Aparece la ventana principal del programa.
- 4.- Haga un clic sobre el icono  que aparece en la parte superior de la ventana del programa. De esta forma se establecerá la comunicación entre el instrumento y el ordenador.
- 5.- El ordenador realiza un barrido para detectar qué puerto comunica con el ordenador e identificar qué modelo es el que está conectado.
- 6.- Si durante el barrido detecta el instrumento, aparecerá un mensaje en pantalla indicando el modelo y puerto usado. Si no puede conectar aparecerá un mensaje de error.
- 7.- Una vez conectado puede realizar las funciones más comunes: **Actualizar**, **Editar** o ver **Registros**.

## 3.- Actualización del Firmware

- 1.- Descargue el fichero de actualización en su ordenador.


- 2.- Haga clic en la opción "**Upgrade \ Add Upgrade File**". Aparece una ventana de exploración de Windows. Busque y seleccione el fichero de actualización descargado y haga clic en el botón **Abrir**. El fichero se copiará en la carpeta de actualizaciones.
- 3.- Haga clic sobre el icono de actualizaciones  que se encuentra en la parte superior de la ventana de programa. En la nueva ventana que aparece seleccione el fichero de actualización y pulse el botón **Upgrade**.
- 4.- El instrumento se actualiza con el fichero. El programa muestra un mensaje de confirmación al finalizar. En caso de fallo mostrará un mensaje de error.

#### 4.- Edición de plan y de grupo de planes de canales

- 1.- Haga clic sobre el icono . Desde la ventana que aparece puede crear y editar planes de canales o grupos (un grupo de planes es un fichero que contiene varios planes de canales). El recuadro derecho de la ventana presenta un listado de planes de canales. El recuadro izquierdo muestra los planes que conforman un grupo de planes.
- 2.- Para editar un plan de canales haga doble clic sobre uno de ellos (recuadro derecho) o selecciónelo y pulse Editar (Edit). Aparece una ventana con todos los canales que conforman el plan. Para cambiar un parámetro haga doble clic sobre él. Una vez finalizada la edición guarde los cambios (Save).
- 3.- Para crear un grupo de plan de canales use las flechas situadas entre los dos recuadros para pasar ficheros desde planes a grupos de planes o viceversa. Una vez tenga los planes de canales que deseaba, en la casilla superior asigne un nombre al nuevo grupo y guárdelo (Save).
- 4.- Para transmitir un grupo de planes al instrumento pulse el botón Transmitir (Transmit). El nuevo grupo se sobrescribirá sobre el ya existente en el instrumento, previo aviso. Para descargar los ficheros de canales del instrumento a su ordenador pulse Recibir (Receive). Los otros botones permiten Abrir (Open) un fichero de grupo de planes guardado, crear uno nuevo (New) y borrar (Delete) o renombrar (Rename) algún fichero de planes.

**Nota:** Cuando se realiza la transmisión de un nuevo grupo de planes al instrumento, todos los registros del instrumento asociados al grupo de planes anterior desaparecen.


#### 5.- Registro de datos

- 1.- Haga clic sobre el icono . Se abre la ventana de **Datalogger**.
- 2.- Para recibir un índice de todos los registros existentes en el instrumento haga clic sobre "Receive Index" (Recibir Índice). Una vez descargado el índice, se visualiza un listado de todos los registros en pantalla.
- 3.- Haga doble clic sobre el registro en particular que desee ver. En ese momento se descargará del instrumento hacia el ordenador el registro seleccionado y podrá visualizarlo. Para imprimirlo ha de pulsar "Print".
- 4.- Si desea descargar **TODOS** los registros del instrumento haga clic sobre "Receive All".
- 5.- Para configurar parámetros de la impresora haga clic sobre "Print Setup". Para imprimir uno o varios registros, haga clic sobre la columna "Print" de los registros que desea imprimir hasta que aparezca "Y" (Yes). A continuación haga clic sobre la opción "Print Loggers" para imprimir los registros seleccionados.



# Quick Reference Guide for the remote control software PC-SOFT PX8/10 SE

## 1.- Software Installation

The installation file is on a **CD-ROM**, which is supplied with the instrument. Please, before installing the program read the following instructions. In case of doubt, contact with our technical service.


1. Insert the installation **CD** into your **CD-ROM** drive.
2. Double-click the file "**Setup.exe**", which is inside the folder "**SOFTWARE**".
3. The software installer opens automatically. Follow the onscreen instructions to install the software.
4. By default the program creates a folder at the address: **C:\Program Files\PROMAX\PROMAX 8-10 SE**, where all the files are installed. It also creates a shortcut on the desktop to open the program.
5. In order to run the program, double-click the shortcut icon .

## 2.- Starting the program


- 1.- Connect your **PROMAX** instrument to a serial port (**COM**) of your computer, using the communication cable **PROMAX CC-209**.
- 2.- Turn on your **PROMAX** instrument.
- 3.- Run the program by double-clicking the icon  on the desktop.
- 4.- In the resulting window, double-click the icon , which is in the top left hand. By this way it establishes communication between your instrument and computer.
- 5.- Your computer scans its ports looking for the one connected to your instrument and then, it finds out what model is.
- 6.- If during scanning it detects your instrument, the program displays a message on the screen, with information about the model and the port used. If does not detect it, it will show an error message.
- 7.- Once connected, you can work with the most common functions: **Update**, **Edit** or view **Loggers**.

## 3.- Firmware Updating

- 1.- Download the upgrade file to your computer.
- 2.- Click the menu option "**Upgrade \ Add Upgrade File**". It opens an explorer window. Look for and select the downloaded upgrade file and click the button **Open**. The file will be copied into the upgrade folder.


- 3.- Click the upgrade icon  at the top of the main window. It opens a new window where you should select the upgrade file from a list. Then click on the **Upgrade** button.
- 4.- If your instrument is properly upgraded, the program shows a message box to confirm it. If there is any failure during the process, it displays a warning message.

#### 4.- Editing a channel plan or a channel plan group

- 1.- Click the icon . From the resulting window you can create and edit channel plans or groups (a group of plans is a file with various channel plans). On the right box you can see a list of channel plans. The left box shows plans that make up a group of plans.
- 2.- To edit a channel plan, double-click one of them (right box) or select it and press **Edit**. A new window opens and displays all channels making up the plan. Double-click a parameter to change it. After finishing edition, save changes.
- 3.- To create a new group of channel plans, use the arrows placed between the two boxes, in order to pass plan files to the group box (right box) or vice versa. Eventually, when you have all plans you want for your group, assign a name for the group on the top box and save it.
- 4.- To transfer a plan group file to your instrument, press the button **Transmit**. At the instrument memory, the new group overwrites on the old one (previously it appears a warning message). To download channel files from your instrument to your computer press **Receive**. Other buttons allows you **Open** a group file, create a **New** one and finally, **Delete** or **Rename** any channel plan.

**Note:** When transmitting a new plan group to your instrument, it disappears all instruments' loggers associated with the previous plan group.


#### 5.- Datalogger

- 1.- Click the icon . It opens the **Datalogger** window.
- 2.- To receive an index with all existing loggers in your instrument, you should click the button "**Receive Index**". Once the index is downloaded, you can see all loggers in a list on the screen.
- 3.- Double-click the logger you want to see. At this time it downloads the logger selected from the instrument to the computer and you will be able to see it. To print it, press "**Print**".
- 4.- If you want to download **ALL** the loggers of your instrument, click the button "**Receive All**".
- 5.- In order to set up your printer, click on "**Print Setup**". In order to print one or more loggers, click on the column "Print" until "Y" (Yes) at the logger's row you want to print. Then click on the "Print Loggers" to print the selected loggers.



# Guide de référence rapide pour le logiciel de contrôle PC-SOFT PX8/10 SE

## 1.- Installation du logiciel

Le fichier d'installation du logiciel est fourni sur un **CD-ROM** avec l'équipement. Avant d'installer le logiciel, s'il vous plaît lisez les instructions suivantes. En cas de doute, s'il vous plaît contacter notre service de support technique.


1. Insérez le **CD** d'installation dans le lecteur **CD-ROM** de votre ordinateur.
2. Double-cliquez sur le fichier "**Setup.exe**" qui est dans le dossier « **SOFTWARE** » du **CD-ROM**.
3. On démarre l'assistant d'installation qui vous guidera à travers le processus.
4. Le programme d'installation crée par défaut un dossier à **C:\Fichiers de programme\PROMAX\PROMAX 8-10 SE** où il copie les fichiers du programme. Il aussi crée une icône de raccourci sur le bureau pour avoir accès au programme.
5. Pour exécuter le programme double-cliquez sur l'icône de raccourci  qui est sur le bureau.

## 2.- Début du programme


- 1.- Connectez l'appareil **PROMAX** à un port série (**COM**) de votre ordinateur. Pour ce faire, utilisez le câble de communication **PROMAX CC-209**.
- 2.- Allumez l'appareil **PROMAX**.
- 3.- Exécuter le programme en double-cliquant sur l'icône  du bureau. On affiche la fenêtre du programme.
- 4.- Cliquez sur l'icône  qui apparaît en haut de la fenêtre du programme. Cela permettra d'établir communication entre l'instrument et l'ordinateur.
- 5.- L'ordinateur effectue un balayage pour détecter le port qui communique avec l'instrument et identifier le model connecté.
- 6.- En cas de détecter l'instrument au cours du balayage, il apparaît un message sur l'écran en indiquant le modèle et le port utilisé. S'il ne peut pas connecter, il affichera un message d'erreur.
- 7.- Une fois on connecte, vous pouvez effectuer des fonctions plus communes : **Mise à jour**, **Modifier** ou **Consulter les données** sauvegardées.

## 3.- Mise à jour du Firmware


- 1.- Téléchargez le fichier de mise à jour sur votre ordinateur.

- 2.- Cliquez sur l'option "**Upgrade \ Add Upgrade File**". Il apparaît la fenêtre du navigateur de Windows. Cherchez et sélectionnez le fichier de mise à jour qui a été téléchargé et cliquez sur le bouton **Ouvrir**. Le fichier sera copié dans le dossier de mises à jour.
- 3.- Cliquez sur l'icône de mise à jour  qui est en haut de la fenêtre du programme. Il apparaît une nouvelle fenêtre où vous devez sélectionner le fichier de mise à jour. Alors appuyez sur **Upgrade**.
- 4.- L'instrument est mis à jour avec ce fichier. Le programme affichera un message de confirmation quand finira. En cas de faille il affichera un message d'erreur.

#### 4.- Édition de plan et de group de plans de canaux

- 1.- Cliquez sur l'icône . A la fenêtre qui apparaît, vous pouvez créer et modifier des plans de canaux ou des groupes (un groupe de plans est un fichier qui contient multiples plans de canaux). La case à droite de la fenêtre affiche une liste de plans de canaux. La case à gauche affiche les plans qui component un group de plans.
- 2.- Pour éditer un plan de canaux, double-cliquez un entre eux (case à droit) ou appuyez sur Edit (Modifier). On affiche une fenêtre avec tous les canaux qui composent le plan. Pour modifier un paramètre, double-cliquez sur lui. Un fois fini la modification, sauvez les changes (Save).
- 3.- Pour créer un group de plan de canaux, utilisez les flèches entre les deux cases pour déplacer des fichiers de plans a groupes ou vice versa. Une fois vous avez les plans que vous voulez pour le group, écrivez le nom du nouveau groupe a la case supérieure et sauvegarder (Save).
- 4.- Pour transmettre un groupe de plans à l'instrument, appuyez sur le bouton Transmit (Transmettre). Le nouveau groupe sera écrasé sur l'existant a l'instrument, après une fenêtre de préavis. Pour télécharger les fichiers de canaux de l'instrument sur votre ordinateur, appuyez sur **Receive** (Recevoir). Les autres boutons permettent Ouvrir (**Open**) un fichier de group de plan qui a été sauvegardé, créer un de nouveau (**New**) et supprimer (**Delete**) ou renommer (**Rename**) quelque fichier de plans.  
**Note:** Quand on transmit un nouveau groupe de plans sur l'instrument, tous les registres de l'instrument associés avec le groupe de plans précédent disparaissent.

#### 5.- Registre de donnés

- 1.- Cliquez sur l'icône . Il ouvre la fenêtre **Datalogger**.
- 2.- Pour télécharger un index de tous les records dans l'instrument, cliquez sur « Receive Index » (Recevoir Index). Après télécharger l'index, il affiche une liste de tous les enregistrements sur l'écran.
- 3.- Double-cliquez sur le registre en particulier que vous voulez voir. A ce moment, l'instrument téléchargera sur l'ordinateur le registre sélectionné et vous le pourra voir. Pour l'imprimer cliquez sur « Print ».
- 4.- Si vous voulez télécharger **TOUS** les registres de l'instrument, cliquez sur « Receive All ».
- 5.- Pour configurer les paramètres de l'imprimante, cliquez sur « Print Setup ». Pour imprimer un ou plusieurs registres, cliquez sur la colonne "Print" des registres qu'on voit imprimer jusqu'à ce que "Y" (Oui). Puis cliquez sur «Print Loggers" pour imprimer les registres sélectionnés.